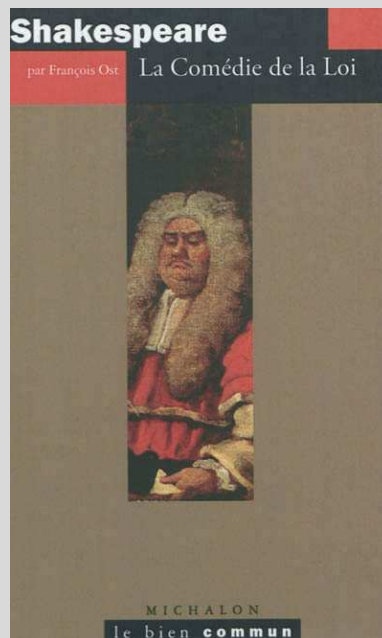


François OST

Shakespeare : la comédie de la loi

Editions Michalon



Rencontre du **7 décembre 2012**

animée par Jacques DE DECKER

dans le cadre des *Coups de midi des Riches Claires*

Biographie

Source : Un article de Wikipédia, l'encyclopédie libre.



François Ost est un juriste, philosophe et dramaturge belge.

Ses recherches et publications, pionnières en langue française, sur les relations entre le droit et la littérature sont aujourd'hui internationalement reconnues.

Parallèlement à celles-ci, ses nombreux travaux menés en théorie et philosophie du droit, en théorie du droit de l'environnement, en philosophie des droits de l'homme et, pour les plus récents, en théorie du langage et de la traduction, comptent également parmi les plus importantes investigations en chacun de ces domaines. La plupart de ses ouvrages ont d'ailleurs fait l'objet de traductions (anglais, espagnol, italien et portugais).

Juriste, philosophe, François Ost est également l'auteur de trois pièces de théâtre : *Antigone voilée* (Bruxelles, Larcier, 2004) ; *La nuit la plus longue. Sade et Portalis au pied de l'échafaud* (Bruxelles, Anthémis, 2008) ; et, *Camille* (Carnières/Morlanwelz, Lansman, 2011).

Vice recteur des Facultés universitaires Saint-Louis à Bruxelles, Professeur ordinaire de droit et de philosophie du droit aux mêmes Facultés, François Ost est également Professeur invité aux universités de Genève et de Louvain. Depuis 2009, il enseigne au Collège Belgique.

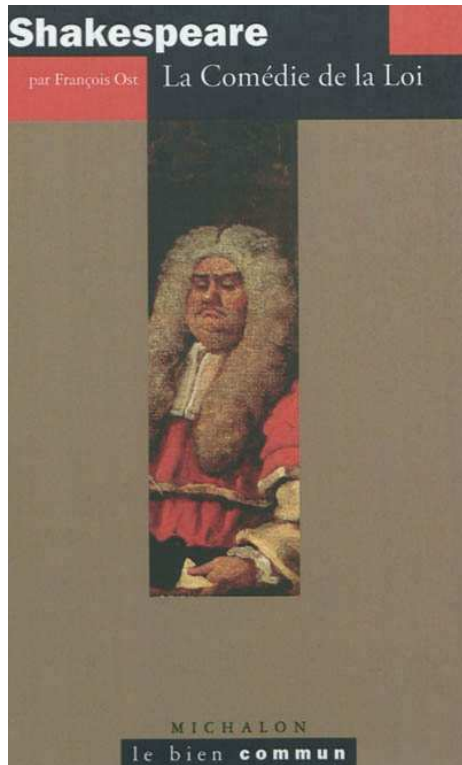
François Ost a reçu, en 2001, de l'Université de Nantes, le titre de Docteur honoris causa. Par deux fois, il a été titulaire de la prestigieuse Chaire Francqui (1994, Université Libre de Bruxelles ; 2006, Université catholique de Louvain). En décembre 2004, il a été élu membre de l'Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique. En 2007, son ouvrage *Raconter la loi* a obtenu le Prix quinquennal de l'essai de la Communauté française de Belgique. Les 6 et 13 décembre 2006, François Ost a été conférencier invité au Collège de France pour y donner deux leçons autour du thème "Les détours de Babel. La traduction comme paradigme". Le 19 octobre 2010, François Ost a reçu, sur proposition de l'Institut de France et pour l'ensemble de son œuvre actuelle, le Grand prix de la Fondation Prince Louis de Polignac.

Parmi de nombreuses responsabilités académiques, éditoriales, scientifiques et publiques, François Ost est Directeur du Séminaire interdisciplinaire d'études juridiques des Facultés universitaires Saint-Louis, ainsi que de la *Revue interdisciplinaires d'études juridiques*, fondateur et directeur du Centre d'Étude du Droit de l'Environnement rattaché à la faculté de droit des Facultés universitaires Saint-Louis, fondateur et co-directeur de l'Académie européenne de théorie du droit, et président de la Fondation pour les Générations Futures. François Ost est également Membre fondateur de l'Institut d'études sur la justice (Belgique), Membre du Conseil supérieur de la langue française, Membre des Fondations Chaïm Perelman et Émile Bernheim, ainsi que du *Centre Prospéro - Langage, image et connaissance* des Facultés universitaires Saint-Louis, à Bruxelles.

Bibliographie sélective

Ouvrages personnels

- *Entre droit et non-droit, l'intérêt. Essai sur les fonctions qu'exerce la notion d'intérêt en droit privé*, tome II de *Droit et intérêt*, sous la direction de Ph. GERARD, F. OST et M. van de KERCHOVE, Bruxelles, Publications des Facultés universitaires Saint-Louis, 1990.
- *La nature hors la loi. L'écologie à l'épreuve du droit*, Paris, La Découverte, 1995. Nouvelle édition en 2003 dans la collection La Découverte/Poche (Sciences humaines et sociales).
- *Le temps du droit*, Paris, O. Jacob, 1999.
- *Du Sinäï au Champ-de-Mars. L'autre et le même au fondement du droit*, Bruxelles, Lessius, 1999.
- *Raconter la loi. Aux sources de l'imaginaire juridique*, Paris, Odile Jacob, 2004.
- *Antigone voilée*, Bruxelles, Larcier, 2004.
- *Sade et la loi*, Paris, Odile Jacob, 2005.
- *Dire le droit, faire justice*, Bruxelles, Bruylant, 2007.
- *Furetière, La démocratisation de la langue*, Paris, Michalon, Coll. « Le bien commun », 2008.
- *La nuit la plus longue. Sade et Portalis au pied de l'échafaud* (adaptation J.-Cl. Idée), Louvain-la-Neuve, Anthemis, 2009.
- *Traduire. Défense et illustration du multilinguisme*, Paris, Fayard, 2009.
- *Le droit comme traduction*, Québec, Presses de l'Université Laval, Coll. « Verbatim », 2009.
- *Camille*, Carnières/Morlanwelz, Lansman, 2011.
- *Shakespeare. La Comédie de la Loi*, Paris, Michalon, Coll. « Le bien commun », 2012.



In : *La Libre Belgique Lire*, 17/09/2012, p.4

Un regard novateur

Shakespeare, source de droit

Vice-recteur des facultés universitaires Saint-Louis à Bruxelles, professeur à Genève et à Louvain-la-Neuve, **François Ost** poursuit une grande ambition : rendre au droit la dimension culturelle qu'il a oubliée ou refoulée. Ainsi, dans "Raconter la loi" (Ed. Odile Jacobs), était-il remonté aux sources de l'imaginaire juridique en étudiant, notamment, le récit biblique de la *négociation* des Dix Commandements par Moïse avec Dieu sur le mont Sinaï; l'*invention* de la justice dans l'Orestie d'Eschyle (quelle condamnation doit encourir Oreste, qui a tué sa mère Clytemnestre afin de venger son père Agamemnon, qu'elle-même avait tué ?); ou encore pourquoi Robinson Crusoé incarne, selon le mot d'Italo Calvino, "*l'épopée de l'initiative individuelle*" à l'orée de la révolution industrielle et capitaliste du XVIII^e siècle.

Aujourd'hui, **François Ost** nous donne une passionnante étude des pièces de Shakespeare en tant que laboratoires d'enjeux juridiques : entre l'esprit et la lettre de la loi, que choisir ? De quelle légitimité les princes – entendons les puissants – peuvent-ils se prévaloir ?

Entre vengeance et pardon, comment équilibrer la balance de la justice ? (On songe à des débats récents en Belgique.) Le traitement de ces thèmes et de bien d'autres par le grand dramaturge ont façonné la nation anglaise au début de l'âge moderne, au point qu'on a pu écrire qu'une pièce comme "Henri V" revêtait une importance juridique plus grande qu'un traité de droit constitutionnel.

Shakespeare avait l'esprit juridique : le monumental "Shakespeare's Legal language" comporte 497 pages et des centaines d'entrées. **Ost** l'explique par ses propres démêlés avec la justice (questions d'héritage, litiges fonciers, querelles liées à la direction de ses théâtres, etc.), mais aussi par l'agitation intellectuelle et les disputes religieuses particulièrement intenses pendant sa vie sous les règnes d'Elisabeth 1^{ère} et Jacques 1^{er}. A quoi il faut ajouter les procès montés par les "Inns of court", ces collèges ou communautés réunissant, en vue de l'apprentissage du droit, juristes professionnels et étudiants. A titre d'exercices pratiques, on y jouait des procès-spectacles, lesquels, en l'absence de radio, de télévision, de journaux, attiraient un public cultivé qui se passionnait pour les joutes entre accusation et défense. Surfant sur cette vogue, Shakespeare a introduit des scènes de procès dans deux tiers de ses pièces !

Cela dit, **François Ost** décortique six pièces sous l'angle des débats juridiques qu'elles mettent en scène : "Le Marchand de Venise", "Mesure pour Mesure", "Richard II", "Jules César", "Le Roi Lear" et "Hamlet". Au sujet de cette dernière, l'acuité exceptionnelle avec laquelle **Ost** dissèque les interrogations et tergiversations du prince d'Elsenour renouvellent la compréhension qu'on peut en avoir. Mais c'est vrai aussi pour le juif de Venise qui ne réclame que l'application de la loi sur les contrats; pour les conjurés qui tuent César parce qu'ils le considèrent comme un tyran; pour les filles du roi Lear qui se disputent son héritage; etc.

C'est dire que le travail de **François Ost** est novateur dans le domaine francophone où aucun ouvrage ne semble avoir étudié Shakespeare sous l'angle juridique. Contrairement au monde anglo-saxon. Une étude de 1993 a révélé que plus de 800 décisions des juridictions supérieures américaines comportaient des références à Shakespeare. Et à son regard humaniste, sceptique, bienveillant, proche de celui de son contemporain Montaigne en France. Le grand poète romantique Shelley aurait donc raison ? "*Les poètes*", disait-il, "*sont les législateurs non reconnus du monde*".

Jacques Franck

Œuvres de François OST

disponibles dans le réseau de la Ville de Bruxelles (*)

Antigone voilée

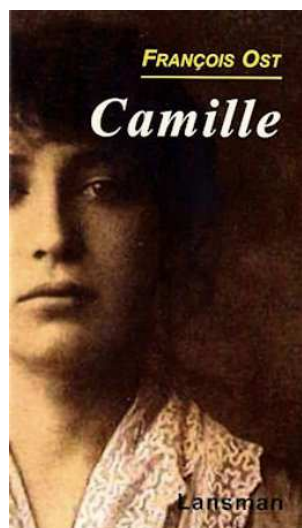
Bruxelles : De Boeck, 2010. - 144 p. ; 21 cm. - (Théâtre. Texte et dossier)

COTE DE RANGEMENT : A [AP] 840-2 OST A

Antigone voilée

Bruxelles : Larcier, 2004. - 113 p. ; 21 cm. - (Petites fugues)

COTE DE RANGEMENT : A [AP] 840-2 OST A



Camille

Carnières-Morlanwelz : Lansman , 2011. - 76 p. ; 21 cm. - (Théâtre à vif ; 162)

COTE DE RANGEMENT : A [AP] 840-2 OST C

La nature hors la loi : L'écologie à l'épreuve du droit

Paris : Editions La Découverte, 1995. - 346 p. ; 22 cm. - (Textes à l'appui. Ecologie et société)

La nuit la plus longue : Sade et Portalis au pied de l'échafaud

adaptation [de] Jean-Claude Idée. - Louvain-la-Neuve : Anthemis, 2009. - 95 p. ; 22 cm

COTE DE RANGEMENT : A [AP] 840-2 OST N

Raconter la loi : aux sources de l'imaginaire juridique

Paris : Odile Jacob, 2004. - 442 p. ; 24 cm

COTE DE RANGEMENT : A [AP] 340.11 OST R

Sade et la loi

Paris : Odile Jacob, 2005. - 345 p. ; 22 cm

COTE DE RANGEMENT : A [AP] 840:92 SAD O ; [DIR] 840:92 SAD O

Shakespeare : la comédie de la loi

Paris : Michalon, 2012. - 312 p. ; 19 cm. - (Le bien commun)

COTE DE RANGEMENT : A [AP] 820:92 SHA O

Le temps du droit

Paris : Od. Jacob, 1999. - 376 p. ; 24 cm

Œuvres avec la collaboration de François OST

Classées par ordre alphabétique de titres

A quoi sert la justice pénale ?

Bruno Dayez ; préf. de Roger Lallemand ; Postface François OST

Bruxelles : Larcier, 1999. - 210 p. ; 21 cm. - (Petites fugues)

COTE DE RANGEMENT : A [AP] 343.1 DAY A

Actualité des droits de l'homme dans la crise de l'Etat-Providence

par François OST, Claude Lefort, Danièle Loschak ... [et al.]

Bruxelles : Séminaire interdisciplinaire d'études juridiques des Facultés universitaires

Saint-Louis, 1984. - 247 p. ; 24 cm

L'accélération du temps juridique

Guillaume De Stexhe, Jean Chesneaux, Lambros Couloubaritsis... [et al.] ; sous la dir. de Philippe Gérard, François OST, Michel van de Kerkhove

Bruxelles : Facultés universitaires Saint-Louis, 2000. - 931 p. ; 23 cm. - (Publications des

Facultés Universitaires Saint-Louis. Droit ; 83)

COTE DE RANGEMENT : A [AP] 340 ACC -

Antigone et la résistance civile

Jacques Taminiaux, Ana Iriarte, Pierre Somville... [et al]

sous la dir. de L. Couloubaritsis et François OST

Bruxelles : Ousia, 2004. - 276 p. ; 21 cm. - (Mythes et religions)

COTE DE RANGEMENT : A [AP] 292.11:92 ANT -

Belgitude et crise de l'Etat belge

par Hugues Dumont, Christian Franck, François OST ... [et al.]

Bruxelles : Facultés universitaires Saint-Louis, 1989. - 306 p. ; 24 cm. - (Publications des

Facultés Universitaires Saint -Louis. Droit ; 48)

Bonnes moeurs, discours pénal et rationalité juridique : essai d'analyse critique

par François OST et Michel van de Kerchove

Bruxelles : Facultés Universitaires Saint-Louis, 1981. - 159 p. ; 23 cm. - (Publications des

Facultés Universitaires Saint-Louis. Droit ; 21)

COTE DE RANGEMENT : A [AR] 343.54 OST

Censure & bibliothèques publiques

Florence Richter, Alain Berenboom, François OST... [et al]

Bruxelles : Centre de lecture publique de la Communauté française, 2009. - 92 p. ; 30 cm

COTE DE RANGEMENT : A [AP] 027.022 CEN -

Ces fabuleux voyous : crimes et procès de Villon, Sade, Verlaine, Genet

Florence Richter

préf. de François OST

Paris : Hermann, 2010. - 188 p. ; 21 cm. - (Savoir lettres)

COTE DE RANGEMENT : A [AP] 840:92 RIC C ; [DIR] 343.6 RIC C

Les droits de l'homme, bouclier ou épée du droit pénal ?

sous la direction de Yves Cartuyvels, François OST... [et. al.]

Bruxelles : Facultés universitaires Saint-Louis, 2007. - 634 p. ; 23 cm. - (Publications des Facultés universitaires Saint-Louis. Droit ; 114))

COTE DE RANGEMENT : A [AP] 343.1 DRO -

Droit, mythe et raison : essai sur la dérive mytho-logique de la rationalité juridique

par Jacques Lenoble et François OST

Bruxelles : Facultés universitaires Saint-Louis, 1980. - IX, 590 p. ; 23 cm. - (Publications des Facultés Universitaires Saint-Louis. Droit ; 16)

COTE DE RANGEMENT : A [AP] 340.1 LEN D

Le droit ou les paradoxes du jeu

par Michel Van de Kerchove et François OST

Paris : PUF, 1992. - 268 p. ; 22 cm. - (Les voies du droit)

Entre ville et nature, les sites semi-naturels : approches sociologique et juridique des sites bruxellois

sous la dir. de François OST, Jean Remy et Luc Van Campenhoudt ; par Axel Gosseries, Christine Schaut, Jacques Sambon ... [et al.]

Bruxelles : Facultés universitaires Saint-Louis, 1993. - 299 p. : plans, tabl. ; 23 cm. - (Publications des Facultés universitaires Saint-Louis. Collection générale ; 58)

COTE DE RANGEMENT : A [DOC] 719(493.21) ENT -

Fonction de juger et pouvoir judiciaire : transformations et déplacements

sous la direction de Philippe Gérard, Michel van de Kerchove et François OST

Bruxelles : Faculté universitaire Saint-Louis, 1983. - 584 p. ; 23 cm. -

(Publications des Facultés universitaires Saint-Louis. Collection générale ; 30)

COTE DE RANGEMENT : A [AR] 347.9 FON

Le système juridique entre ordre et désordre

par Michel Van de Kerchove et François OST

Paris : PUF, 1988. - 954 p. ; 21 cm. - (Les voies du droit)

* Les cotes de rangement sont indiquées uniquement pour les ouvrages disponibles à la Bibliothèque Principale des Riches Claires.

Les bibliothèques possédant les titres mentionnés sans cote de rangement sont reprises sur le site : www.bibcentrale-bxl.be (Catalogue Central Bruxellois Informatisé).

Sélection d'articles de revues écrits par François OST

François Ost : "la langue unique, signe du totalitarisme"

Le Vif/L'Express ; n°32 (7 août 2009-13 août 2009), p. 8-11

L'invention du tiers : Eschyle et Kafka

(Esprit ; 8/9 (août 2007-septembre 2007), p. 147-165)

Droit et politique : vous avez dit "progrès" ?

// Dans : Louvain ; an. 2005, n° 159 (novembre 2005), p. 15-17

La beauté du droit, de Anne Teissier-Ensminger

// Dans: Le journal des procès. - 2000, n° 387 (18 février), p.16-21

Transmettre, signifier (I)

// Dans: Journal des procès. - 15 mai 1998, n°349, p.10-14

Droit, justice et démocratie dans la tragédie grecque

// Dans: Le Journal des procès. - 24 janvier 1997, n°319, 16-19

Droit, justice et démocratie dans la tragédie grecque (II)

// Dans: Le Journal des procès. - 7 février 1997, n°320, p.16-19

Droit, justice et démocratie dans la tragédie grecque (III)

// Dans: Le Journal des procès. - 21 février 1997, n°321, p.10-14

L'action humanitaire

Eric Goemare et François OST

// Dans: La revue nouvelle. - novembre 1996, n°11, p.76-96

Le signe et l'idole : la leçon du Sinäi (suite)

// Dans: Le journal des procès. - 28 octobre 1994, n°269, p.10-13

Le signe et l'idole : la leçon du Sinäi

// Dans: Le journal des procès. - 14 octobre 1994, n°268, p.8-11

Sur François OST

François Ost : la loi, la morale, l'individu et l'art

par Florence Richter

// Dans : Lectures ; 149 (janvier-février 2007), p. 49-51

Sélection de critiques dans la presse

Shakespeare, source de droit (Ed. Michalon)

par Jacques Franck

// Dans : La Libre Belgique. – 17/09/2012

Sade et la loi (Ed. Odile Jacob)

par Eric de BELLEFROID

// Dans : La Libre Belgique. – 25/11/2005

par Michel GRODENT

// Dans : Le Soir. – 16/12/2005

La nature hors la loi (Ed. La Découverte)

// Dans : La Libre Belgique. – 21/04/1995

Le temps du droit (Ed. Odile Jacob)

// Dans : La Libre Belgique. – 15/12/1999

